

제44권 48호
December 13 2020

예배와 친교



포트웨인 제일 장로교회

First Presbyterian Church of Fort Wayne
300 W. Wayne St/ Fort Wayne, IN 46802

담임목사: 안영수 목사 교육목사: 최지상 목사
시무 장로: 최광희 이보형 양재선 김유자 심현태

FIRST PRESBYTERIAN CHURCH

WEST WAYNE STREET



2020년 12월 13일
오전 11시

인도: 안영수 목사
반주: 안병국 청년

나아옴 (THE APPROACH)

평화의 인사(Sharing Peace) 다같이

전주(The Prelude) 반주자

예배부름(Call to Worship) 교독문 24번 시편 46편 (통합찬송: 14번) 인도자

인도자: 하나님은 우리의 피난처시요 힘이시니

One: God is our refuge and strength,

다같이: 환난 중에 만날 큰 도움이시라

All: an ever-present help in trouble.

인도자: 그러므로 땅이 변하든지 산이 흔들려 바다 가운데에 빠지든지 바닷물이 솟아나고 뛰놀든지

One: Therefore we will not fear, though the earth give way and the mountains fall into the heart of the sea,

다같이: 그것이 넘침으로 산이 흔들릴지라도 우리는 두려워하지 아니하리로다

All: though its waters roar and foam and the mountains quake with their surging.

인도자: 한 시내가 있어 나뉘어 흘러 하나님의 성 곧 지존하신 이의 성소를 기쁘게 하도다

One: There is a river whose streams make glad the city of God, the holy place where the Most High dwells.

다같이: 하나님이 그 성중에 계시매 성이 흔들리지 아니할 것이라 새벽에 하나님이 도우시리로다

All: God is within her, she will not fall; God will help her at break of day.

인도자: 그가 땅 끝까지 전쟁을 쉬게 하심이여

One: He makes wars cease to the ends of the earth;

다같이: 활을 꺾고 창을 끊으며 수레를 불사르시는도다

All: he breaks the bow and shatters the spear, he burns the shields with fire.

인도자: 이르시기를 너희는 가만히 있어 내가 하나님 됨을 알지어다

One: "Be still, and know that I am God;

다같이: 내가 못 나라 중에서 높임을 받으리라 내가 세계 중에서 높임을 받으리라 하시도다

All: I will be exalted among the nations, I will be exalted in the earth."

인도자: 만군의 여호와께서 우리와 함께하시니

One: The Lord Almighty is with us;

(다같이): 야곱의 하나님은 우리의 피난처시로다

(All): the God of Jacob is our fortress.

신앙고백 (Affirmation of Faith) 다같이

다같이: 나는 전능하신 아버지 하나님, 천지의 창조주를 믿습니다. 나는 그의 유일하신 아들, 우리 주 예수 그리스도를 믿습니다. 그는 성령으로 잉태되어 동정녀 마리아에게서 나시고, 본디오 빌라도에게 고난을 받아 십자가에 못 박혀 죽으시고, 장사된 지 사흘만에 죽은 자 가운데서 다시 살아나셨으며, 하늘에 오르시어 전능하신 아버지 하나님 우편에 앉아 계시다가, 거기로부터 살아있는 자와 죽은 자를 심판하러 오십니다. 나는 성령을 믿으며, 거룩한 공교회와 성도의 교제와 죄를 용서 받는 것과 몸의 부활과 영생을 믿습니다. 아멘.

I believe in God the Father Almighty, maker of heaven and earth; And in Jesus Christ, his only Son our Lord: who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, dead, and buried; the third day he rose again from the dead; he ascend into heaven, and sitteth on the right hand of God the Father Almighty; from thence he shall come to judge the quick and the dead. I believe in the Holy Spirit, the holy universal church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen.

개회찬송 (Opening Hymn)	주님 보좌 앞에 나아가 Lord, I come before Your throne of grace 주님 보좌 앞에 나아가 참된 안식과 기쁨 나 누리겠네 경배하며 주의 얼굴 구할때 신실하신 주님 찬양해 신실하신 하나님 신실하신 주 나의 주 하나님은 신실하신 주님 Lord, I come before Your throne of grace; I find rest in Your presence And fulness of joy. In worship and wonder I behold Your face, Singing what a faithful God have I, What a faithful God have I, What a faithful God, What a faithful God have I, Faithful in every way.	다같이
참회의기도(Prayer of Confession)		다같이
용서의선언(Assurance of Pardon)		인도자
특송 (Special Anthem)	말씀 (The Word)	백하은(Brittney Bressler) 청년
성경봉독(Scripture Reading)	민수기 35:9-15	안영수 목사
설교(The Sermon)	“모든 사람을 위한 도피성”	안영수 목사
봉헌(Offering)	응답 (THE THANKSGIVING) 찬620 여기에 모인 우리	다같이
봉헌 기도(Prayer of Dedication)		안영수 목사
교회소식(Announcements)		인도자
축도 및 폐회(Charge and Blessing)		안영수 목사

오늘의 말씀 (민수기 35:9-15 / Numbers 35:9-15)

9 여호와께서 또 모세에게 말씀하여 이르시되

10 이스라엘 자손에게 말하여 그들에게 이르라 너희가 요단 강을 건너 가나안 땅에 들어가거든

11 너희를 위하여 성읍을 도피성으로 정하여 부지중에 살인한 자가 그리로 피하게 하라

12 이는 너희가 복수할 자에게서 도피하는 성을 삼아 살인자가 회중 앞에 서서 판결을 받기까지 죽지 않게 하기 위함이니라

13 너희가 줄 성읍 중에 여섯을 도피성이 되게 하되

14 세 성읍은 요단 이쪽에 두고 세 성읍은 가나안 땅에 두어 도피성이 되게 하라

15 이 여섯 성읍은 이스라엘 자손과 타국인과 이스라엘 중에 거류하는 자의 도피성이 되리니 부지중에 살인한 모든 자가 그리로 도피할 수 있으리라

9 The LORD then told Moses 10 to tell the people of Israel: After you have crossed the Jordan River and are settled in Canaan, 11 choose Safe Towns, where a person who has accidentally killed someone can run for protection. 12 If the victim's relatives think it was murder, they might try to take revenge. Anyone accused of murder can run to one of these Safe Towns for protection and not be killed before a trial is held. 13 There are to be six of these Safe Towns, 14 three on each side of the Jordan River. They will be places of protection for anyone who lives in Israel and accidentally kills someone. 15 The LORD said:

알 리 는 말 씀 (Announcements)

1. 감사

- ◇ 아픈 성도들을 치료하여 주시고 어려움에 빠진 성도들을 보호하여 주시는 하나님의 사랑을 감사합니다.
- ◇ 혼란하고 어려운 세계 속에서 여전히 우리를 찾아오시는 예수님으로 인하여 감사드립니다.

2. 오늘 예배 안내

- ◇ 코로나 바이러스 극복을 위하여 현재 교회 모든 예배는 온라인으로만 진행됩니다. 1월 24일까지 진행되는 온라인 예배를 위하여 서로 기도하고 열심을 내어 참여하여 주세요.
- ◇ 예배 동영상은 유튜브 링크와 함께 교회 공식 홈페이지 (www.firstpresfortwayne.org)를 통해서도 보실 수 있습니다.
- ◇ 교회 공식 홈페이지를 통하여 온라인 헌금이 가능 합니다. Get Involved -> Give 를 이용 해 주세요.
- ◇ 오늘은 사랑의 바구니 선교 헌금이 있는 주일입니다.

3. 다음 주일 예배 안내

- ◇ 매월 셋째 주일은 푸드 도네이션 주일입니다.
- ◇ 12월 푸드 도네이션 은 COVID-19 확산 관계로 12월 푸드 도네이션은 현금으로만 진행 됩니다. 체크에 "HUNGER RELIEF" 기입 후 교회로 보내주세요. 교회 주소: First Presbyterian Church, Attn: Financial Office PO Box 10390, Fort Wayne, IN

4. 오늘 대림절 셋째 주일

- ◇ 대림절을 보다 뜻깊게 보내기 위하여 가정에서 초4개를 준비하여 주일이 지날 때마다 촛불을 하나씩 추가하여 점화하여 주세요. 이번 주일은 초 3개에 불을 켜주시면 됩니다.

5. 중보 기도 요청

- ◇ 교인들의 건강과 하나님의 보호하심을 위하여.
- ◇ 개인적인 기도 요청을 목사에게 하기를 원하시는 분은 메시지나 카카오톡으로 연락 주세요.
- ◇ 김신화 집사님께서 건강에 관하여 기도해 주신 성도님들 덕분에 한국에서의 진료를 잘 마치게 되었다고 감사 인사를 보내어 왔습니다.